

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1979-1980**


---

26 JUIN 1980

---

**REVISION DE LA CONSTITUTION**


---

**Révision par l'insertion d'un ou de plusieurs articles traitant des compétences des conseils des communautés relatives aux matières personnalisables et du champ d'application**

**Révision de l'article 59bis, §§ 1<sup>er</sup>, 5 et 8**

(Déclaration du pouvoir législatif, voir « Moniteur belge » n° 219 du 15 novembre 1978, 2<sup>e</sup> édition)

---

AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
MM. JORISSEN ET VANDEZANDE

---

ARTICLE UNIQUE

A. Au premier alinéa de l'article 59bis, § 1<sup>er</sup>, proposé par cet article, insérer, après le membre de phrase « de la Communauté flamande », les mots « et un Conseil et un Exécutif de la Communauté allemande ».

B. Au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, après les mots « de la Communauté flamande », remplacer le membre de phrase comme suit : « et le Conseil de la Communauté allemande ainsi que

**R. A 11289****R. A 11290**

Voir :

Documents du Sénat :

100 (S.E. 1979) :

N° 13 : Proposition du Gouvernement relative à la révision de l'article 59bis.

N° 27 : Rapport.

N° 34 : Amendements.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1979-1980**


---

26 JUNI 1980

---

**HERZIENING VAN DE GRONDWET**


---

**Herziening door invoeging van één of meer artikelen handelend over de bevoegdheden van de gemeenschappen inzake de persoonsgebonden aangelegenheden en het toepassingsgebied**

**Herziening van artikel 59bis, §§ 1, 5 en 8**

(Verklaring van de wetgevende macht, zie « Belgisch Staatsblad » nr. 219 van 15 november 1978, 2<sup>e</sup> uitgave)

---

AMENDEMENTEN  
VAN DE HEREN JORISSEN EN VANDEZANDE

---

ENIG ARTIKEL

A. In het eerste lid van artikel 59bis, § 1, voorgesteld door dit artikel, na de woorden « van de Franse Gemeenschap » in te voegen de woorden « en een Raad en een Exe-cutieve van de Duitse Gemeenschap ».

B. In het tweede lid van dezelfde paragraaf het zinsdeel na de woorden « van de Franse Gemeenschap » te vervangen als volgt : « de Raad van de Duitse Gemeenschap en hun

**R. A 11289****R. A 11290**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

100 (B.Z. 1979) :

N° 13 : Voorstel van de Regering betreffende de herziening van artikel 59bis.

N° 27 : Verslag.

N° 34 : Amendementen.

leurs Exécutifs peuvent exercer les compétences respectivement de la Région wallonne, de la Région flamande et pour la région de langue allemande, dans les conditions et selon les modalités fixées par la loi. »

C. A cet article insérer un littéra *Cbis*, libellé comme suit :

« *Cbis*. — a) Au § 4, second alinéa, de l'article 59bis de la Constitution, les textes suivant les deux premiers tirets sont abrogés.

b) Le même § 4 est complété par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Les décrets pris en application du § 3 ont force de loi dans la région de langue allemande. »

D. Remplacer le § 4bis de l'article 59bis proposé par le même article, par le texte suivant :

« § 4bis. Les décrets pris en application du § 2bis ont force de loi respectivement dans la région de langue française, dans la région de langue néerlandaise et dans la région de langue allemande, ainsi que, sauf si une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, en dispose autrement, à l'égard des institutions établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leur organisation, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou à l'autre communauté. »

#### *Justification*

Le nombre de peuples ou de communautés linguistiques cohabitant dans un pays n'a guère d'importance. Tout comme les individus ont les mêmes droits, il convient aussi de reconnaître les mêmes droits aux peuples.

C'est pourquoi nous sommes partisans de doter les Belges de langue allemande des mêmes instruments de gestion politique que les Wallons et les Flamands.

Executieven de bevoegdheden uitoefenen van respectievelijk het Vlaamse, het Waalse Gewest en voor het Duitse taalgebied, in de voorwaarden en op de wijze die de wet bepaalt. »

C. In dit artikel een *Cbis* in te voegen, luidende :

« *Cbis*. — a) In § 4, tweede lid, van artikel 59bis van de Grondwet vervalt de tekst na de eerste twee deeltkens.

b) Aan dezelfde § 4 wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende :

« De decreten genomen bij toepassing van § 3 hebben in het Duitse taalgebied kracht van wet. »

D. § 4bis van artikel 59bis voorgesteld door hetzelfde artikel te vervangen als volgt :

« § 4bis. De decreten, aangenomen bij toepassing van § 2bis hebben kracht van wet respectievelijk in het Nederlandse, het Franse en het Duitse taalgebied, alsmede, tenzij wanneer een wet aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, bepaalde meerderheid er anders over beschikt, ten aanzien van de instellingen gevestigd in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, die wegens hun organisatie moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot één van de gemeenschappen. »

#### *Verantwoording*

Hoe talrijk de volkeren of taalgemeenschappen zijn in een land heeft weinig belang. Zoals individuen dezelfde rechten hebben, dienen ook de volkeren gelijke rechten te worden toegekend.

Daarom dat wij voorstanders zijn van dezelfde politieke bestuursvormen voor de Duitse Belgen als voor de Vlamingen en de Walen.

W. JORISSEN.  
R. VANDEZANDE.